

**Art. 2.** Artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 juli 1996, wordt aangevuld met volgende bepaling :

« § 4. Er mag geen melk geleverd worden van een melkproductie-eenheid aan een koper die niet erkend is. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister van Landbouw en Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 september 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

Voor de Minister van Landbouw en Middenstand, afwezig,

De Minister van Justitie

M. VERWILGHEN

**Art. 2.** L'article 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 11 juillet 1996, est complété par la disposition suivante :

« § 4. Il est interdit de livrer le lait d'une unité de production laitière à un acheteur qui n'est pas agréé. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 septembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Pour le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, absent,

Le Ministre de la Justice

M. VERWILGHEN

N. 2000 — 2524

[S - C - 2000/16244]

**3 SEPTEMBER 2000.** — Koninklijk besluit betreffende de bepaling van de kwaliteit van zuivelproducten rechtstreeks verkocht aan de eindverbruiker

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 5 februari 1999;

Gelet op de Richtlijn 92/46/EEG van de Raad van 16 juni 1992 tot vaststelling van de gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in handel brengen van rauwe melk, warmtebehandelde melk en producten op basis van melk, inzonderheid op artikel 1, lid 2;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° De producent : de landbouwuitbater, natuurlijke of rechtspersoon of groepering van natuurlijke personen of rechtspersonen of van beide, die op een autonome manier voor eigen profijt en rekening een bedrijf beheert en die uit dien hoofde, rechtstreeks melk of andere zuivelproducten aan de eindverbruiker verkoopt of die ze levert aan een koper;

2° De melkproductie-eenheid : het geheel van de functioneel samenhangende middelen, door de producent uitgebaat voor de productie van melk omvattend, voor zijn exclusief gebruik, de melkveestal, de voor de melkproductie gebruikte gronden, de melkinstallatie, de melkkoeien, de voedervoorraden en de melkkoeltank of de melkkruiken;

3° Het bedrijf is het geheel van door de producent beheerde en uitgebate melkproductie-eenheden

4° Zuivelproduct : de rauwe melk, van officieel tuberculosevrije en officieel brucellosevrije of brucellosevrije dieren, en/of de producten op basis van melk, vervaardigd op een melkproductie-eenheid met bovenbedoelde rauwe melk;

5° Rechtstreekse verkoop aan de eindverbruiker : de verkoop door de producent aan de verbruiker zonder tussenkomst van derden.

**Art. 2.** § 1. Er wordt een controle ingesteld op de kwaliteit van zuivelproducten rechtstreeks verkocht aan de eindverbruiker.

§ 2. Deze controle wordt georganiseerd en uitgevoerd door het Bestuur voor de Dierengezondheid en de Kwaliteit van de Dierlijke Producten (DG5) van het Ministerie van Middenstand en Landbouw.

F. 2000 — 2524

[S - C - 2000/16244]

**3 SEPTEMBRE 2000.** — Arrêté royal relatif à la détermination de la qualité des produits laitiers vendus directement au consommateur final

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 29 décembre 1990 et 5 février 1999;

Vu la Directive 92/46/CEE du Conseil du 16 juin 1992 arrêtant les règles sanitaires pour la production et la mise sur le marché de lait cru, de lait traité thermiquement et de produits à base de lait, notamment l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2;

Vu la concertation avec les Gouvernements des Régions;

Vu l'avis du Conseil d'État;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° Le producteur : l'exploitant agricole, personne physique ou morale, ou groupement de personnes physiques ou de personnes morales ou des deux, qui gère de manière autonome à son profit et pour son compte une exploitation et qui, de ce chef, vend du lait ou d'autres produits laitiers directement au consommateur final ou les livre à un acheteur;

2° L'unité de production laitière : l'ensemble des moyens, en connexité fonctionnelle, exploités par le producteur pour la production de lait comprenant, à son usage exclusif, l'étable pour les vaches laitières, les terres servant à la production laitière, l'installation laitière, les vaches laitières, les stocks d'aliments et le refroidisseur de lait ou les cruches à lait;

3° L'exploitation est l'ensemble des unités de production laitière gérées et exploitées par le producteur;

4° Produit laitier : le lait cru provenant de bétail officiellement indemne de tuberculose et officiellement indemne ou indemne de brucellose et/ou les produits à base de lait fabriqués dans une unité de production laitière à partir de ce lait cru;

5° Vente directe au consommateur final : la vente par le producteur au consommateur sans intermédiaire.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Il est institué un contrôle de la qualité des produits laitiers vendus directement au consommateur final.

§ 2. Ce contrôle est organisé et effectué par l'Administration de la Santé animale et de la Qualité des Produits animaux (DG5) du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.

**Art. 3.** § 1. Indien bij een eerste controle vastgesteld wordt dat een zuivelproduct niet beantwoordt aan de normen van bijlage, punt 1, wordt de producent hiervan verwittigd.

§ 2. De verwittiging benadrukt dat ingeval van niet conforme resultaten voor eenzelfde zuivelproduct gedurende 4 opeenvolgende maanden, het artikel 4 van dit besluit van toepassing wordt.

**Art. 4.** Het zuivelproduct dat gedurende 4 opeenvolgende maanden niet voldeed aan de normen van bijlage, punt 1 mag niet meer in de handel gebracht worden.

**Art. 5.** § 1. Het verbod van het in de handel brengen bedoeld in artikel 4 gaat in vanaf de eerste dag van de maand volgend op de bekendmaking van het vierde opeenvolgende slechte maandresultaat en duurt veertien dagen.

§ 2. Na het verbod op het in de handel brengen voorzien in § 1 mag het betrokken zuivelproduct opnieuw in de handel gebracht worden.

§ 3. De eerste veertien dagen van het in de handel brengen na het verbod bedoeld in § 1 worden beschouwd als proefperiode.

§ 4. Het betrokken zuivelproduct mag verder in de handel gebracht worden indien het voldoet aan de normen in bijlage, punt 1 tijdens de proefperiode.

§ 5. Indien tijdens de proefperiode niet voldaan is aan de normen in bijlage, punt 1 mag het betrokken zuivelproduct gedurende een maand niet meer in de handel gebracht worden. Dit nieuw verbod van het in de handel brengen gaat in vanaf de eerste dag van de maand volgend op de mededeling van de beslissing.

§ 6. De procedure bepaald in de §§ 2 tot 5 herhaalt zich met dien verstande dat de duur van het verbod van het in de handel brengen na een ongunstig resultaat tijdens de proefperiode progressief vermeerderd wordt van 2 maanden tot maximum 3 maanden.

**Art. 6.** Gedurende de perioden van het verbod van het in de handel brengen bedoeld in artikel 5 mag de melk afkomstig van de betrokken productie-eenheid niet geleverd worden aan een koper noch opgehaald worden voor een koper.

**Art. 7.** Gedurende de perioden van leveringsverbod bedoeld in artikel 4bis van het ministerieel besluit van 17 maart 1994 betreffende de officiële bepaling van de kwaliteit en de samenstelling van melk geleverd aan kopers, mogen de in de betrokken productie-eenheid vervaardigde zuivelproducten niet in de handel gebracht worden.

**Art. 8.** Indien een zuivelproduct niet voldoet aan de normen in bijlage, punt 2, mag in de betrokken productie-eenheid geen enkel zuivelproduct meer vervaardigd worden. De toegepaste procedure wat betreft de duur van het (de) productieverbod(en) en de proefperioden is dezelfde als deze bepaald in artikel 5 voor het verbod van het in de handel brengen, met dien verstande dat de normen waaraan dient voldaan deze zijn van punt 2 in de bijlage.

**Art. 9.** Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

**Art. 10.** Onze Minister van Landbouw en Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 september 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

Voor de Minister van Landbouw en Middenstand, afwezig,

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Lorsque suite à un premier contrôle il est établi qu'un produit laitier ne satisfait pas aux normes de l'annexe, point 1, le producteur en est averti.

§ 2. L'avertissement précise qu'en cas de résultats non conformes pour un même produit laitier durant quatre mois consécutifs, l'article 4 du présent arrêté est d'application.

**Art. 4.** Le produit laitier qui n'a pas satisfait durant 4 mois consécutifs aux normes de l'annexe, point 1 ne peut plus être commercialisé.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup> L'interdiction de commercialisation visée à l'article 4 prend cours le premier jour du mois qui suit la notification du quatrième résultat mensuel mauvais consécutif et dure quatorze jours.

§ 2. Après l'interdiction de commercialisation prévue au § 1<sup>er</sup>, le produit laitier concerné peut de nouveau être commercialisé.

§ 3. Les quatorze premiers jours de commercialisation après l'interdiction visée au § 1<sup>er</sup> sont considérés comme période d'essai.

§ 4. Le produit laitier concerné peut continuer à être commercialisé s'il satisfait aux normes de l'annexe, point 1 durant la période d'essai.

§ 5. Si durant la période d'essai les normes de l'annexe, point 1 ne sont pas respectées, le produit laitier concerné ne peut plus être commercialisé pendant un mois. Cette nouvelle interdiction de commercialisation prend cours le premier jour du mois qui suit la communication de la décision.

§ 6. La procédure fixée aux §§ 2 à 5 se répète étant entendu que la durée de l'interdiction de commercialisation, après un résultat défavorable durant la période d'essai, est progressivement étendue à 2 mois jusqu'à maximum 3 mois.

**Art. 6.** Durant les périodes d'interdiction de commercialisation visées à l'article 5, le lait provenant de l'unité de production concernée ne peut pas être livré à un acheteur ni être collecté pour un acheteur.

**Art. 7.** Durant les périodes d'interdiction de livraison visées à l'article 4bis de l'arrêté ministériel du 17 mars 1994 relatif à la détermination officielle de la qualité et de la composition du lait fourni aux acheteurs, les produits laitiers fabriqués dans l'unité de production concernée ne peuvent pas être commercialisés.

**Art. 8.** Si un produit laitier ne satisfait pas aux normes de l'annexe, point 2, aucun produit laitier ne peut plus être fabriqué dans l'unité de production concernée. La procédure appliquée en ce qui concerne la durée de l'(des) interdiction(s) de production et la (les) période(s) d'essai est identique à celle fixée à l'article 5 pour l'interdiction de commercialisation étant entendu que les normes auxquelles il doit être satisfait sont celles du point 2 de l'annexe.

**Art. 9.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément à la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

**Art. 10.** Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 septembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Pour le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, absent,

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Bijlage bij het koninklijk besluit van 3 september 2000 betreffende de bepaling van de kwaliteit van zuivelproducten rechtstreeks verkocht aan de eindverbruiker

Bacteriologische criteria voor de zuivelproducten rechtstreeks aan de eindverbruiker

### 1. Indicatorkiemen van hygiënegebrek.

<u>Soort kiem</u>	<u>Product</u>	<u>Norm (ml, g)</u>
Kiemgetal op 30° C	Rauwe melk na verpakking	≤ 50.000
	Roomijs en melkijs (1)	< 100.000
Coliformen	Rauwe melk, kaas, boter	≤ 10.000
	Yoghurt, gefermenteerde melk, roomijs en melkijs (1)	Afwezigheid in 0,1 ml
Escherichia coli	Rauwe melk, kaas, boter	≤ 1.000
Staphylococcen	Rauwe melk na verpakking	≤ 500
	Rauwe melk, kaas, boter	≤ 1.000
	Yoghurt, gefermenteerde melk, roomijs en melkijs (1)	Afwezigheid in 0,1 ml

### 2. Pathogene kiemen.

<u>Soort kiem</u>	<u>Product</u>	<u>Norm (ml, g)</u>
Listeria monocytogenes	Alle	Afwezigheid in 25 ml of g
Salmonella's	Alle	Afwezigheid in 25 ml of g

(1) voor roomijs en melkijs : per ml of per 0,1 ml van het vloeibaar gemaakt product.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 3 september 2000 betreffende de bepaling van de kwaliteit van zuivelproducten rechtstreeks verkocht aan de eindverbruiker.

ALBERT

Van Koningswege :

Voor de Minister van Landbouw en Middenstand, afwezig,

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

Annexe à l'arrêté royal du 3 septembre 2000 relatif à la détermination  
de la qualité des produits laitiers vendus directement au consommateur final

Critères bactériologiques pour les produits laitiers vendus directement au consommateur final

**1. Germes témoins de défaut d'hygiène.**

<u>Types de germes</u>	<u>Produits</u>	<u>Normes (ml, g)</u>
Germes à 30° C	Lait cru après conditionnement	≤ 50.000
	Crème glacée et glace au lait (1)	< 100.000
Coliformes	Lait cru, fromages, beurre	≤ 10.000
	Yaourts, laits fermentés, crème glacée et glace au lait (1)	Absence dans 0,1 ml
Escherichia coli	Lait cru, fromages, beurre	≤ 1.000
Staphylocoques	Lait cru après conditionnement	≤ 500
	Lait cru, fromages, beurre	≤ 1.000
	Yaourts, laits fermentés, crème glacée et glace au lait (1)	Absence dans 0,1 ml

**2. Germes pathogènes.**

<u>Types de germes</u>	<u>Produits</u>	<u>Normes (ml, g)</u>
Listeria monocytogènes	Tous	Absence dans 25 ml ou g
Salmonelles	Tous	Absence dans 25 ml ou g

(1) pour la crème glacée et la glace au lait : par ml ou 0,1 ml de produit rendu liquide.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 septembre 2000 relatif à la détermination de la qualité des produits laitiers vendus directement au consommateur final.

ALBERT

Par le Roi :

Pour le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, absent :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN